

0377.02.0074

"The Occupied Territory's Theatre and a New Experience in the Arab Countries", a Newspaper Clipping, 6 August 1981

Issued on 6 August 1981, this document shows a newspaper clipping from an issue of al-Bayan Newspaper titled "The Occupied Territory's Theatre and a New Experience in the Arab Countries", where Jameel al-Rifai wrote about the Wonder Box Troupe, which performed its first show outside of Palestine in Jordan, mentioning their experience in this new journey and the difficulties they faced because of the Israeli occupation's restriction on their performances which serve the cause. In addition to the insults, they face from the Occupying Forces on the roads if they were late at night, which justifies why the group does not have women as members of the group.

مخرج الأرض المحتلة وتجربة جديدة في الدول العربية

الاردن من جميل الوقاعي



• عادل التريخ في مسرحية راس دوس

اسلوبنا يعتمد على الحركة والتكوينات والمشاهدة

وكذلك للاتصال بالفرج والمخرجين العرب للاستفادة ولربط اسلوبنا هل هو في الطريق السليم ان هناك اخطاء وهناك هدف ثانوي وضروري باللسنة لنا وهو الحصول على مبلغ من المال من خلال عروضنا وذلك من اجل العمل القادم

اما بالنسبة الى الهباب الى دول عربية اخرى فهو موضوع ضمن سوابقنا ولكننا بانتظار نتيجة عروضنا هنا ، نرى مدى تقبل الناس لنا ، لان اسلوبنا كما قلنا سابقا وموضعا مختلف عما يقدمه في المشرق العربي عاكسا

يترك في المسرحية مجموعة من الشباب هم سونيا نهر ، عادل التريخ ، خليف طه ، عمر حمزة عبد المجيد اسحق ، جمال حمزة بخدمه النين ، وسعوضها اسيل لغاية هذا الشعر اما آخر الاعمال التي لديها الفرقة فهي مسرحية انكسار ومسرحية راس دوس» قدمها ممثل واحد وهو الزميل عادل التريخ

بشخصها عليها الاحتفال من التمثيل في فن صغيرة وكبيرة

وعن المشاكل التي تواجهها الفرقة يقولون بانها اشدية وقاسية جدا فتنسلا لسلطان الاحتلال تمنع اي عمل بخدمه لصيلنا ومخير كل من يعمل في هذا المجال السجن وهناك مشكلة اكبر وهي الاهبات التي تنلقها من قبل الحمود لئلا ما تأخرنا لغاية الساعة العاشرة مساء حيث يسوقفنا الجنود ويسوجسون لنا الاهبات ولكن ليس باليد حيلة

وهذا السين جعلنا يستغفر عن العنصر البشري في كثير من الاعمال ، وقاسي ايضا مشكلة المادة حيث لا يوجد لنا دعم كاف من اي جهة لذلك نحن نعمل منذ عشر سنوات لم يدخل الى جيب احد منا فلنا وانما ندفع لالخارج اعمالنا

في احدى المسرحيات التي تم تنويع ان تار علينا مبلغا بسيطا لكي نحضر للعمل التالي » حين اخذ الفراء الفرقة» وتوقفت المسرحية

• «تغريب نعيم من فضل الله» اسم المسرحية التي سنعرضها الفرقة في الاردن ، وهي تأليف جماعي حيث كل الاعمال التي قدمتها الفرقة عمل جماعي لعدد الصدايق لم يكن هناك تخصص معين لكل فرد ولكن تميز كل شخص بشيء معين حيث برز الممثل احمد والخرج والمقدم ولقنا نعمل بدون تخصص

اما عن التأليف فيقولون بانهم مشغرون ذلك لانه لا يوجد من يكتب قسم من المؤلصين فالمسرحيات التي كتبها كثير من المؤلصين تتأثر بالمسرح العالي وقضايا تختلف عن قصتنا. ولكن لم وجدنا من يكتب لنا ما نريد فلا مانع طعا

مسرحيات الارض المحتلة يخلت عن طلبة المسارح حيث نعبره بلبسة للتوصل الى الجماهير نوعيتها وليس لانشاء حركة مسرحية ممتدة ولقنا ننود في اختيار النصوص ونحن نعتمد

في بداية السبعينات . تكونت احدى اقوى الفرق المسرحية في فلسطين المحتلة وهي فرقة « يالين» وتميزت هذه الفرقة عن بقية الفرق بنشاطها وتقديمها الكثير من الاعمال المتميزة

بقي نشاط هذه الفرقة لغاية عام ٧٥ حيث قدمت اخر عمل لها، ثم تفرق اعضاؤها لاسباب عديدة وقاهرة وبم هذا بقي عدة اشخاص مخلصين ومحبين للمسرح فتجمعوا ثانية وكونوا فرقة جديدة تحت اسم فرقة « صندوق العجود»

خسرت هذه الفرقة الى الاردن وذلك لتقديم احدى مسرحياتها الجديدة ولأول مرة خارج الارض المحتلة. فكان « للبيان» مع اعضاء هذه الفرقة هذه اللقاء يتحدثون فيه عن كيفية تكوين هذه الفرقة ونشاطها والصعوبات التي يواجهها الاعضاء

يقول اعضاء الفرقة وليس واحدا لانهم يرفضون قول «انا» وانما «نحن» يقولون ان الصعاب واجهتهم منذ البداية حيث لا يوجد سوى اربعة اشخاص متفرجين فقط. ولكننا في اول عمل انتمنا ببعض الاشخاص غير



• مشهد من مسرحية تغريب نعيم من فضل الله



على الحركة والتكوين اكثر من اعتمادنا على الحوار

مسرحيتنا تتألف وضع العمال الذين يعملون بمؤسسات اسرائيلية وما يلاقونه من اضطهاد وكذلك من قبل المعاملة السيئة لهم وهي ايضا تربط وضع العمال ببقية الناس الموجودين في الارض المحتلة ونشر وضع العمال الذين اجبروا على العمل وذلك لايسبب شيء وهو من اجل العيش فقط

فالمسرحية تتألف شعبنا بيان هذه الحيات الفلسطينية التي نعيشها وهذه الاهبات والمدة لا يمكن الخلاص منها الا اذا تكتلنا جميعا ضد هذا الاستعمار وتخلصنا منه

• الهدف من حضورنا الى الاردن هو رغبتنا في توصيل ما

نعمه الى شعبنا العربي ليس في الاردن فقط وانما في كل الامطار الثقيلة ان امكن